



OV-3630  
OV-3635

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ /  
OSIEN KUVAUKSET



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenvestraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

### • Surface is liable to get hot during use.

**CE** This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

**EAC** The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.

**VEILIGHEID**  
• Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.  
• Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.  
• Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.  
• Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.  
• De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.  
• Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

**PARTS DESCRIPTION**  
1. Glass door  
2. Temperature control button  
3. Heating position button  
4. Time control button  
5. Indicator light  
6. Grid  
7. Baking tray  
8. Handle

**BEFORE THE FIRST USE**  
Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.  
Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).  
Wash before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.  
Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolor. Please make sure that curtains or something like that, not make contact with the device. Put nothing between the bottom of the device and the surface on which you place the device in order to prevent this will burn.

• Food, like bread, pizza and meat which is baked too long in the oven can burn; this can be prevented by checking the food in the oven regularly and not to stay too long in an enabled oven. Never heat food in jars or cans directly in the oven, the heat could explode and cause injury. Always use oven-proof bowls and plates.  
• The oven may at first use spread some smell and smoke, this is normal, so use the device in a well ventilated area.  
• CAUTION: the exterior of the device will get hot also. Avoid any physical contact, you can seriously injure. Always use the handle to the glass door to open the oven.

### Use of accessories

• The baking tray is suitable for cooking food which fat is released, such as meat and chicken dishes. The baking tray can also be placed under the grid for any release of fat.

### USE

Place the grid, the baking tray or both in the oven. These can be placed at three positions. On the inside of the oven are three conductors. Use the temperature control knob to set the desired temperature according to the dish to prepared. Use the heating position control knob to select the desired heating mode. Use the time setting control knob to select the desired heating time, if you set the desired settings the indicator light will illuminate, this light will go out when the device had reached the setting time.

### Heating position control button

Heating position	Explanation
	Upper heating
	Lower heating
	Upper and lower heating
	Upper heating + convection
	Lower heating + convection
	Upper and lower heating + convection

### CLEANING AND MAINTENANCE

• Remove the plug from the outlet and let the device cool down. Wash all parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. These parts are also dishwasher safe. Clean the exterior with a damp cloth. Clean the inside of the device with a mild detergent or dedicated oven cleaner.  
• Never immerse the device in water or other liquid. Do not place the device in the dishwasher to clean. If the inside of the oven is contaminated, boil and bake process can take longer time than normal.

### ENVIRONMENT

**CE** This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

• Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.  
• Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.  
• Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.

• Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

• De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.

• Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

• Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

• Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.  
• Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

### PARTS DESCRIPTION

1. Glass door  
2. Temperature control button  
3. Heating position button  
4. Time control button  
5. Indicator light  
6. Grid  
7. Baking tray  
8. Handle

### BEFORE THE FIRST USE

Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.  
Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).  
Wash before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.  
Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolor. Please make sure that curtains or something like that, not make contact with the device. Put nothing between the bottom of the device and the surface on which you place the device in order to prevent this will burn.

• De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.  
• Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

### Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.

**CE** Dit product voldoet aan de conformiteitsvereisten van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

**EAC** Het Euraziatische conformiteitsmerk (EAC) is een certificeringssymbol om producten aan te duiden die voldoen aan alle technische voorschriften van de Euraziatische douane-unie.

**Green Dot** Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.

**Triman** The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkeigenaarscontract of door aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**MILIEU**

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).



Boven- en onderverwarming + convectie

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Reinig alle onderdelen in warm sop. Grondig afspoelen en afdrogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig. Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Reinig de binnenkant van het apparaat met een mild schoonmaakmiddel of een speciaal hiervoor bestemde ovenreiniger.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat voor reiniging niet in de vaatwasser. Indien de binnenkant van de oven vervuld is, kan het kook- en bakproces langer duren dan normaal.

### MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et assurée de dégagement tout autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez pas entre le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter la décoloration.

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant toute connexion de l'appareil. Tension 220V-240V~ 50/60Hz).
- Avant la première utilisation, lavez toutes les pièces détachables de l'appareil dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement en dessous. Ces pièces sont également lavables en machine.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable plate et assurez dégagement tout autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez pas entre le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter la décoloration.

**UTILISATION**

- Utilisez la grille pour préparer des aliments secs tels que pain ou pizza.
- Le plateau de cuisson est adapté à la cuisson des aliments libérant de la graisse, ainsi les plats de viande et les volailles. Le plateau de cuisson peut aussi être placé sous la grille pour absorber toute la graisse qui goutte.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Placez la grille, le plateau de cuisson ou les deux dans le four. Vous pouvez les placer dans trois positions. Trois conducteurs sont présents dans le four.
- Utilisez le thermostat pour régler la température voulue selon le plat à préparer. Utilisez le bouton de position de chauffage pour sélectionner le temps de cuisson voulu. Utilisez le bouton de minuterie pour sélectionner l'indicateur lumineux s'allume. Il s'éteint dès que l'appareil a atteint le temps réglé.

### Bouton de position de chauffage

Position de chauffage	Explications
	Chaussage supérieur
	Chaussage inférieur
	Chaussage supérieur et inférieur
	Chaussage supérieur + convection
	Chaussage inférieur + convection
	Chaussage supérieur et inférieur + convection

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez le cordon d'alimentation de l'appareil et le laisser refroidir. Nettoyez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces sont également lavables en lave-vaisselle.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un détergent doux ou un nettoyant spécial pour four.
- N'immergez pas l'appareil

- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingestellt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Das Eurasische Konformitätszeichen (EAC) ist ein Zertifizierungszeichen zur Kennzeichnung von Produkten, die allen technischen Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.

Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Mark geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entfernen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

Elektro-Altereate sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

**TEILEBESCHREIBUNG**

- Glastür
- Temperaturregler
- Heizpositionsknopf
- Zeitinstellknopf
- Kontrolllampe
- Rost
- Backblech
- Griff

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.

- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V~ 50/60Hz.)
- Reinigen Sie das Gerät und dessen Zubehör vor der ersten Nutzung. Das Zubehör kann wahrscheinlich in die Spülmaschine geworfen oder mit Seifenlauge gereinigt werden. Das Gerät sollte mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm um das Gerät ein. Dieses Gerät ist für Installation und Benutzung im Freien nicht geeignet. Stellen Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf. Nicht zu nahe an einer Wand; die Wand kann in Brand geraten oder sich verfärben. Stellen Sie sicher, dass Vorhänge oder ähnliche Gegenstände mit dem Gerät nicht in Kontakt kommen. Legen Sie nichts zwischen die Unterseite des Geräts und die Oberfläche, auf der das Gerät steht, um einen Brand zu verhindern.
- Speisen wie Brot, Pizza und Fleisch, die zu lange im Ofen gegart werden, können verbranen; dies kann verhindert werden, indem die Speisen regelmäßig kontrolliert werden und nicht zu lange im eingeschalteten Ofen bleiben. Erhitzen Sie Speisen in Gläsern oder Dosen niemals direkt im Ofen. Sie können durch die Hitze explodieren und Verletzungen verursachen. Verwenden Sie immer feuerfeste Schüsseln und Teller.
- Bei der Erstbetriebsnahme können Gerüche und Rauch aus dem Ofen austreten; dies ist normal. Verwenden Sie das Gerät daher in einem gut belüfteten Raum.
- VORSICHT:** Das Äußere des Geräts wird ebenfalls heiß. Vermeiden Sie einen Kontakt mit dem Gerät, um ernsthafte Verletzungen zu verhindern. Benutzen Sie zum Öffnen des Ofens immer den Griff an der Glastür.
- Verwendung des Zubehörs**
- Bereiten Sie auf dem Rost trockene Speisen wie beispielsweise Brot und Pizza zu.
- Das Backblech ist zum Garen von Speisen geeignet, aus denen Fett austritt, wie z.B. Fleisch- und Geflügelgerichte. Das Backblech kann auch unter dem Rost platziert werden, um austretendes Fett aufzufangen.
- GEBRÄUCH**
- Schieben Sie den Rost, das Backblech oder beides in den Ofen. Sie können auf drei Arten positioniert werden. Im Inneren des Ofens befinden sich drei Einschubhöhlen.
- Verwenden Sie den Temperaturregelknopf, um die gewünschte Temperatur entsprechend des zubereitenden Gerichts einzustellen. Verwenden Sie den Heizpositionsknopf, um den gewünschten Heizmodus zu wählen. Verwenden Sie den Zeitinstellknopf, um die gewünschte Heizzeit zu wählen. Wenn Sie die gewünschte Einstellung gewählt, leuchtet die Kontrolllampe auf. Diese Lampe erlischt, wenn das Gerät die eingestellte Zeit erreicht hat.

Heizart	Erläuterung
	Oberhitze
	Unterhitze
	Ober- und Unterhitze
	Oberhitze + Umluft
	Unterhitze + Konvektion
	Ober- und Unterhitze + Umluft

REINIGUNG UND PFLEGE	Erläuterung
	Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Reinigen Sie die Teile in warmem Seifenwasser. Gründlich spülen und abtrocknen. Diese Teile sind auch spülmaschinengeeignet. Reinigen Sie das Äußere mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem milden Reinigungsmittel oder einem speziellen Ofenreiniger.
	Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Legen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in die Spülmaschine. Wenn das Innere des Ofens verschmutzt ist, kann der Gar- und Backvorgang länger als gewöhnlich dauern.

UMWELT	Erläuterung
	Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.
	<b>Support</b> Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter <a href="http://www.tristar.eu">www.tristar.eu</a> !

ES Manual de instrucciones	Erläuterung
	• Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
	• Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
	• Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
	• El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
	• El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
	• Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
	• Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el

USO	Erläuterung
	• Coloque la rejilla, la bandeja de horneado o ambos en el horno. Se pueden colocar en tres posiciones. Hay tres conductores en el interior del horno.
	• Utilice el mando de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada según el plato que va a preparar. Utilice el mando de control de posición de calentamiento para seleccionar el modo de calentamiento deseado. Utilice el mando de control de ajuste de tiempo para seleccionar el tiempo de calentamiento deseado. Cuando realice el ajuste deseado el indicador luminoso se encenderá y cuando el dispositivo haya alcanzado el tiempo ajustado se apagará.

POSICIÓN DE LA PUERTA DE CRISTAL	Erläuterung
	Este símbolo es usado para marcar materiales que se destinan a entrar en contacto con alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot é uma marca comercial registrada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logotipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detêm um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da

mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

La superficie puede calentarse durante el uso.

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para indicar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.

Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

El símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recícelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

#### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Puerta de cristal
- Botón de control de la temperatura
- Botón de posición de calentamiento
- Botón de temporizador
- Indicador luminoso
- Rejilla
- Bandeja de horneado
- Asa

#### ANTES DEL PRIMER USO

• Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.

• Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V~ 50/60Hz.)

• Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lave todas las piezas sueltas con agua templada y jabón. Enjuáguelas y séquelas bien. Estas piezas se pueden lavar en el lavavajillas.

• Siempre coloque la unidad sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 30 cm de espacio libre alrededor de la misma. Este dispositivo no es adecuado para la instalación o el uso en exterior. Coloque el dispositivo en un lugar seguro. No demasiado cerca de una pared; la pared puede quemarse o decolorarse.

• Asegúrese de que las cortinas o elementos similares no entran en contacto con el dispositivo. No ponga nada entre el fondo del dispositivo y la superficie sobre la que coloca el dispositivo para evitar que se queme.

• Los alimentos como pan, pizza y carne que se cocinan durante demasiado tiempo en el horno pueden quemarse; esto puede evitarse comprobando periódicamente los alimentos que están en el horno y no dejándolos demasiado tiempo en un horno encendido. Nunca caliente alimentos en botes o latas directamente en el horno, el calor podría hacerlos explotar provocando lesiones. Utilice siempre fuentes y platos resistentes al horno.

• La primera vez que se use, el horno puede soltar algo de olor y humo, es normal, lo ideal es utilizar el dispositivo en una zona bien ventilada.

• PRECAUCIÓN: el exterior del dispositivo también se calienta. Evite cualquier contacto físico ya que puede resultar herido de gravedad. Utilice siempre el asa de la puerta de cristal para abrir el horno.

• Para se proteger contra choques eléctricos, no mergulhe el cable, a ficha nem o aparato em água ou qualquer outro líquido.

• Mantenga el aparato y el respectivo cable fuera del alcance de los niños con menos de 8 años.

• A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

• O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

A superficie pode aquecer durante a utilização.

Este producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

A marca de conformidade da Eurásia (EAC) é uma marca de certificação para indicar productos que estão em conformidade com todos os regulamentos técnicos da União Aduaneira da Eurásia.

Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar en contacto con alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.

The Green Dot é uma marca comercial registrada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logotipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detêm um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da

	Calentamiento superior e inferior
	Calentamiento superior + convección
	Calentamiento inferior + convección
	Calentamiento superior e inferior + convección

República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logotipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrônica que contenha um manual de referência.

Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, segundo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logotipo Triman apenas é válido em França.

O símbolo, logotipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

#### DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- Porta de vidro
- Botão de control de la temperatura
- Botão de control de aquecimiento
- Botón de control de tempo
- Luz indicadora
- Grelha
- Bandeja de cozedura
- Pega

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



**OV-3630**  
**OV-3635**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDelenbeschrijving / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ /  
OSIEN KUVAUKSET



**WWW.TRISTAR.EU**  
Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands

superficie sicura. Non troppo vicino a una parete; la parete può bruciare o scolorire. Assicurarsi che tende o simili non entrino in contatto con il dispositivo. Non porre alcun oggetto tra la base del dispositivo e la superficie di installazione del dispositivo per evitare che bruci.

Il cibo, come pane, pizza e carne cotto troppo a lungo nel forno può bruciare; ciò può essere evitato controllando il cibo nel forno regolarmente e non lasciandolo troppo a lungo nel forno acceso. Non potrebbe provocare l'esplosione e causare lesioni. Usare sempre pirofie e piatti da forno.

Il forno può diffondere un po' di cattivo odore e fumo al primo utilizzo, ciò è normale quindi usare il dispositivo in un luogo ben ventilato.

**ATTENZIONE:** viene riscaldata anche la parte esterna del dispositivo. Evitare ogni contatto fisico, rischio di gravi lesioni. Per aprire il forno utilizzare sempre la maniglia posta sullo sportello in vetro.

#### Uso degli accessori

• Usare la griglia per preparare cibi secchi come pane e pizza.  
• La leccarda è adatta per la preparazione di cibo che rilascia grasso, come piatti a base di carne e pollo. La leccarda può inoltre essere collocata sotto la griglia per raccogliere l'eventuale grasso rilasciato.

#### uso

• Posizionare la griglia, la teglia e entrambe nel forno. Questi possono essere messi in tre posizioni: All'interno del forno ci sono tre conduttori.  
• Utilizzate la manopola di controllo della temperatura per impostare la temperatura desiderata per il piatto da preparare. Utilizzare la manopola di controllo della posizione di riscaldamento per selezionare la modalità di riscaldamento desiderata. Utilizzare la manopola di impostazione del tempo per selezionare il tempo di riscaldamento desiderato; impostando il tempo desiderato l'indicatore si illumina e si spegnerà non appena raggiunto il tempo impostato.

#### Pulsante di controllo della posizione di riscaldamento

Posizione di riscaldamento	Spiegazione
	Riscaldamento superiore
	Riscaldamento inferiore
	Riscaldamento superiore e inferiore
	Riscaldamento superiore + convezione
	Riscaldamento inferiore + convezione
	Riscaldamento superiore e inferiore + convezione

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

• Rimuovere la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio. Lavare tutte le parti in acqua calda e detergente. Sciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono anche lavabili in lavastoviglie. Pulire l'esterno con un panno umido. Pulire l'interno del dispositivo con un detergente leggero o un detergente dedicato a pulire il forno.  
• Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non porre l'apparecchio in lavatrice per pulirlo. Se l'interno del forno è contaminato, la bollitura e la cottura in forno possono richiedere un tempo più lungo del normale.

#### AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**  
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## SV Instruktionshandbok

#### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut till tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsanvändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de överväganden eller instrueringar om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstå de risker som kan uppstå.
- Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsysteem.

#### Ytan kan bli varm vid användning.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpiga europeiska förordningar eller direktiv.



Det europeiska överensstämmelsesmarknaden (EAC) är ett certifieringsmärke för att ange produkter som överensstämmer med alla tekniska föreskrifter i europeisk tullen.



Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.



Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbook, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkarsvars. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.



Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningsymbolen används offentligt och är inte varumärke.



Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvin där det finns anläggningar för det åndamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få rad om återvinning.

#### BESKRIVNING AV DELAR

- Glasdörr
- Knapp för temperaturinställning
- Knapp för uppvärmning
- Knapp för tidinställning
- Indikatorlampa
- Galler
- Bakplåt
- Handtag

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfoljor och plast från apparaten.
- Sätt i sladden i eluttaget.(OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan apparaten ansluts. Spänning 220V-240V- 50/60Hz).
- Vissa enheter och alla ledar i varmt vatten med diskmedel innan du använder den första gången. Rengör och torra ordentligt under. Dessa delar är även diskmaskinsäkra.
- Placer alltid enheten på en platt och stabil yta och se till att det finns minst 30 cm frihet runt enheten. Denne enhet är inte lämplig för att användas i områden med hög luftfuktighet.
- Urtdelen och alla ledar i varmt vatten med diskmedel innan du använder den första gången. Rengör och torra ordentligt under. Dessa delar är även diskmaskinsäkra.
- Placer alltid enheten på en platt och stabil yta och se till att det finns minst 30 cm frihet runt enheten. Denne enhet är inte lämplig för att användas i områden med hög luftfuktighet.
- Urtdelen och alla ledar i varmt vatten med diskmedel innan du använder den första gången. Rengör och torra ordentligt under. Dessa delar är även diskmaskinsäkra.
- Placer alltid enheten på en platt och stabil yta och se till att det finns minst 30 cm frihet runt enheten. Denne enhet är inte lämplig för att användas i områden med hög luftfuktighet.
- Urtdelen och alla ledar i varmt vatten med diskmedel innan du använder den första gången. Rengör och torra ordentligt under. Dessa delar är även diskmaskinsäkra.
- Met som bröd, pizza och kött som tillagas för länge i ugnsbrödskakan. Del kan förhindras genom att kontrollera maten i ugnsbrödskakan och att den inte fara för länge i en påslagen ugn. Varm aldrig mat i krukor eller burkar direkt i ugnen, varmen kan få dem att explodera och orsaka skador. Använd alltid ugnsräkra skålar och fat. Ugnen kan sprida viss lukt och rök vid första användning, detta är fullt normalt, så använd enheten i ett välvänterat område.
- WARNING: enheten ytter värme också upp. Undvik fysisk kontakt, du kan bli allvarligt skadad. Använd alltid glasgläckans handtag för att öppna ugnen.

#### Användning av tillbehör

- Använd gallret för att förbereda torr mat, såsom bröd och pizza.
- Bakplåten är lämplig för att tillaga mat som avger fett, som exempelvis kött och kyckling. Bakplåten kan även placeras under gallret för att fånga upp fett.

#### ANVÄNDNING

- Placer gallret, bakplåten eller båda i ugnen. De kan placeras i tre olika positioner. På insidan av ugnen är det tre transistorer.
- Använd knappen för temperaturinställning för att ställa in önskad temperatur utifrån den rätt som ska tillagas. Använd knappen för uppvärmning för att välja önskat uppvärmningsläge. Använd knappen för tidinställning för att välja önskat uppvärmningsläge. När du ställer in tiden kommer indikatorlampan att tändas. Den släcks efter den inställda tiden.

#### Knapp för uppvärmning

Uppvärmningsposition	Beskrivning
	Övervärm
	Undervärme
	Över- och undervärme
	Övervärm + konvektion
	Undervärme + konvektion
	Över- och undervärme + konvektion

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur vägguttaget och låt enheten svälva. Tvätta alla delar i tvålvattnet. Rengör och torra ordentligt. Dessa delar är även diskmaskinsäkra. Rengör utsidan med en fuktig trasa. Rengör apparaten insida med ett mitt rengörings- eller utsprängningsmedel.
- Sånlid aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska. Placer inte apparaten i diskmaskin för rengöring. Om utsidan insida blir förorenad kan kok- och bakningsprocessen ta längre tid än normalt.

#### OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den släts i vatten. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## PL Instrukcje użytkowania

#### BEZPIECZEŃSTWO

- Producenci nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub elementów urządzenia należy wyjąć z gniazdkła.

Przed pierwszym użyciem wszystkich ruchomych części urządzenia należy umieścić w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Następnie zmodyfikować je dokładnie.

Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i stabilnej powierzchni, zostawiając co najmniej 30 cm wolnego miejsca wokół. Urządzenie nie może być instalowane ani używane w wolnym powietrzu. Urządzenie należy postawić w bezpiecznym miejscu. Nie należy go umieszczać zbyt blisko ściany, ponieważ może ulec splątaniu lub odparowaniu.

Należy uważać, aby firanki i inne podobne przedmioty nie stykaly się z urządzeniem. Nie należy niczego umieszczać między spodem urządzenia a powierzchnią, na której stoi, aby uniknąć spalenia się pod spodem.

Należy pamiętać, aby nie zanurzać urządzenia w ciepłej wodzie.

Należy pamiętać, aby nie zanurzać urządzenia w zmywarce.

Należy pamiętać, aby nie zanurzać urządzenia w zmywarce z naczyniami.

Należy pamiętać, aby nie zanurzać urządzenia w zmywarce z naczyniami.

Należy pamiętać, aby nie zanurzać urządzenia w zmywarce z naczyniami.

Należy pamiętać, aby nie zanurzać urządzenia w zmywarce z naczyniami.

Należy pamiętać, aby nie zanurzać urządzenia w zmywarce z naczyniami.

- V závislosti na prípravovaném pokrme nastavte pomocí regulátora teploty požadovanou teplotu. Pomocí regulátora miesta ohrevu nastavte požadovaný režim ohreváni. Pomocí regulátora čas zvolte požadovanú dobu ohrevu. Po nastavení se rozsvítí kontrolka, ktorá opäť zhasne, kýdž nastavený čas uplyne.

#### Regulátor miesta ohrevu

Miesto ohrevu	Vysvetlivka
	Horní ohrev
	Dolní ohrev
	Horní a dolní ohrev
	Horní ohrev + konvekce
	Dolní ohrev + konvekce
	Horní a dolní ohrev + konvekce

#### ČISTENÍ A ÚDRŽBA

- Vynedzte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout. Všechny jeho součásti umyjte v tepelé mydlové vodě. Opláchněte je a důkladně osušte. Tyto části lze také myt v myčce nádobí. Vnější povrch ochistěte vlnkou hadíkem. Vnitřek zařízení čistěte slabým cisticím prostředkem nebo prostředkem určeným k čištění trub.
- Zařízení nikdy neponárajte do vody ani jiné tekutiny. Nevkládejte je k vycílení do myčky na nádobí. Je-li vnitřek trubky znečištěný, muže proces vaření a pečení trvat déle než obvykle.

#### PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebici, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významné přispívajte k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptajte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adresě [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## SK Používateľská príručka

#### BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvo.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dabajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzoričné alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patrčných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozorá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebicom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mädsie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mädsich ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.

Povrch môže byť pri používaní horúci.

Tento výrobok splňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.

Euroázijská značka zhody (EAC) je značka certifikácie používaná na označenie výrobkov, ktoré spĺňajú všetky technické predpisy Euroázijskej cenej únie.

Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochranej známky, alebo spoločnosť zaobrajúcej sa odborovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovenčine, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelenie podľa značkovaných symbolov na obale. Logo Tritan platí len v Francúzsku.

Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklyte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

**POPIS KOMPONENTOV**

1. Sklenená dverka
2. Sklenidlo nastavenia teploty
3. Tlačidlo pozicie ohrevania
4. Tlačidlo nastavenia času
5. Svetelný indikátor
6. Mriežka
7. Podnos, tálka na pečenie
8. Držadlo

#### PRED PRÝMÝM POUŽITIOM

Spotřebič a příslušenství vyberte z obalu. Zo spotřebiče odstraňte nálepky, ochranný folíu alebo plastový vrecek. Zasuňte napájecí kábel do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia do siete si uistíte, že napátie uvedené na zariadení sa zhoduje s miestnym napäťom siete. Napätie 220V-240V~ 50/60Hz.)

• Před prým použitím spotřebiča umyjte všechny volné prstupné súčasti v tepelé mydlové vodě. Opláchněte a poriadne vysušte do sucha. Tieto súčasti sú také vhodné a bezpečné na umývanie v umývácke riadi. Spotřebič umiestnite na rovný a stabilný povrch a zabezpečte najmenej 30 cm vonkého priestoru okolo spotřebiča. Tento spotřebič nie je vhodný pre využívanie v obývacom priestore. Nedávajte mič medzi spodnú stranu spotřebiča a povrch, na ktorom je umiestnený, a umiestnite spotřebič tak, aby predišiel horeniu, zapáleniu.

• Potraviny, ako chlieb, pizza a máslo, ktoré sa opekajú príliš dlho môžu zhoriť, tomuto možné predišť tak, že jedno pravidelne kontrolejte a nenechávajte ho v zapnutej rúre príliš dlho. Jedno nikdy neohrevajte v nádobách alebo plechovkách priamo v rúre, ohrevanie môže spôsobiť explóziu a zranenie. Vždy použite myšku alebo tanier a nádobu vhodne tak, aby zachytiať uvoľnený tuk alebo vodu.

• Rúra môže pri prvom použítií šíriť zápach a dym, to je normálne, takže spotřebič používajte v dobre ventilované miestnosti alebo vetrancovom priestore.

• UPOZORNENIE: exteriér spotřebiča je také horúci a ohrevia sa. Vyhnete sa akrumovým fyzickým kontaktom, možete sa väčne zraniť. Dvere sú vždy vysušte až po uvoľnení záveru dverí.

#### Používanie dñeckov a príslušenstva

Použite mriežku na pripravu suchých potravín ako je chlieb a pizza. Plech je vhodný na pripravu jedál, ktoré uvoľňujú tuk alebo vodu alebo ktoré treba pripraviť podlievať. Plech je možné tiež umiestniť pod rošty, aby zachytiať uvoľnený tuk alebo vodu.

• Po výbežení poráženia elektrickým tokom ne pогружайте šnur elektropitania, štپessel alebo uстројство v воду alebo inú žидlosť.

• Chránite uстројstvo a jeho šnur elektropitania v meste, nedostupnom pre deti mladšie 8 let. Očistka a obslužovanie uстројstva môže provodívať detmi iba po dosiahnutí imi veku 8 let alebo pod príspevkom.

• Počas výbeženia uстројstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Dané ustroјstvo je prednášené pre deti mladšie 8 let.

• Počas práce ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Dané ustroјstvo je prednášené pre deti mladšie 8 let.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

• Počas výbeženia ustroјstva otvorené povrchy môžu horevať až do veľkých teplôt.

&lt;p